

---

THE DRIVERS AND VEHICLES ACT  
(C.C.S.M. c. D104)

**Driver Licensing Regulation, amendment**

---

Regulation 11/2009  
Registered January 20, 2009

**Manitoba Regulation 47/2006 amended**  
**1 The Driver Licensing Regulation, Manitoba Regulation 47/2006, is amended by this regulation.**

**2(1) Subsections 13(1) is amended by striking out "Manitoba residence" and substituting "Manitoba residency and permanent address,".**

**2(2) Subsections 13(2) and (5) are amended by striking out "Manitoba residence" and substituting "Manitoba residency and permanent address,".**

**2(3) Subsection 13(3) is amended by striking out everything after "request".**

**2(4) Subsection 13(6) is amended by striking out "residence in Manitoba" and substituting "Manitoba residency and permanent address,".**

---

LOI SUR LES CONDUCTEURS ET LES VÉHICULES  
(c. D104 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les permis de conduire**

---

Règlement 11/2009  
Date d'enregistrement : le 20 janvier 2009

**Modification du R.M. 47/2006**  
**1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les permis de conduire, R.M. 47/2006.**

**2(1) Le paragraphe 13(1) est modifié par substitution, à « de sa résidence au Manitoba et de son droit », de « de sa résidence et de son adresse permanente au Manitoba ainsi que de son droit ».**

**2(2) Les paragraphes 13(2) et (5) sont modifiés par substitution, à « à sa résidence au Manitoba et à son droit », de « à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit ».**

**2(3) Le paragraphe 13(3) est modifié par suppression du passage qui suit « le plus récent ».**

**2(4) Le paragraphe 13(6) est modifié par substitution, à « à sa résidence au Manitoba et à son droit », de « à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit ».**

**3(1) Clause 13.1(1)(d) is replaced with the following:**

- (d) is eligible under subsection (2) and is
- (i) a dentist, medical doctor or chiropractor,
  - (ii) a judge, a justice of the peace, or a police officer serving in the Royal Canadian Mounted Police or a provincial or municipal police force,
  - (iii) a lawyer,
  - (iv) a mayor, reeve or other chief elected official of a municipality,
  - (v) a minister of religion authorized under the laws of Manitoba to perform marriages or authorized to do so under the laws of another province or territory of Canada,
  - (vi) a notary public,
  - (vii) an optometrist,
  - (viii) a pharmacist,
  - (ix) a postmaster,
  - (x) a principal of or a teacher at a primary or secondary school,
  - (xi) a professional accountant,
  - (xii) a professional engineer,
  - (xiii) a senior administrator of or a teacher at a university or community college,
  - (xiv) a veterinarian,
  - (xv) the chief of a band, as defined in the *Indian Act* (Canada), or a membership clerk of such a band,
  - (xvi) a member of Parliament,
  - (xvii) a member of the Legislative Assembly or of the legislative assembly or provincial parliament of another province or territory of Canada, or

**3(1) L'alinéa 13.1(1)d) est remplacé par ce qui suit :**

- d) est admissible en vertu du paragraphe (2) et est :
- (i) dentiste, médecin ou chiropraticien,
  - (ii) juge, juge de paix ou agent de police au service de la Gendarmerie royale du Canada ou d'un corps de police provincial ou municipal,
  - (iii) avocat,
  - (iv) principal représentant municipal élu, notamment maire ou préfet,
  - (v) ministre du culte habilité en vertu des lois du Manitoba à célébrer des mariages ou habilité à le faire en vertu des lois d'une autre province ou d'un territoire du Canada,
  - (vi) notaire public,
  - (vii) optométriste,
  - (viii) pharmacien,
  - (ix) maître de poste,
  - (x) directeur ou enseignant d'une école primaire ou secondaire,
  - (xi) comptable,
  - (xii) ingénieur,
  - (xiii) cadre supérieur ou enseignant dans une université ou un collège communautaire,
  - (xiv) vétérinaire,
  - (xv) chef d'une bande, selon le sens que la *Loi sur les Indiens* (Canada) attribue à ce terme, ou commis à l'effectif d'une telle bande,
  - (xvi) député à la Chambre des communes,
  - (xvii) député à l'Assemblée législative du Manitoba ou à l'assemblée législative ou au parlement d'une autre province ou d'un territoire du Canada,

(xviii) a federal penitentiary warden.

(xviii) directeur d'un pénitencier fédéral.

**3(2) Subsection 13.1(2) is amended**

**3(2) Le paragraphe 13.1(2) est modifié :**

**(a) in clause (a),**

**a) dans l'alinéa a) :**

**(i) by adding "in Canada" after "engaged", and**

**(i) par adjonction, après « activement », de « au Canada »,**

**(ii) by striking out "(xxiv)" and substituting "(xv) to (xviii)"; and**

**(ii) par substitution, à « au sous-alinéa (1)d)(ii), (iv), (vi), (ix), (x), (xii) ou (xxiv) », de « aux sous-alinéas (1)d)(ii), (iv), (vi), (ix), (x), (xii) ou (xv) à (xviii) »;**

**(b) in clause (b),**

**b) dans l'alinéa b) :**

**(i) by adding "in Canada" after "licensed", and**

**(i) par adjonction, après « est autorisée », de « au Canada »,**

**(ii) by striking out "(xv)" and substituting "(xiv)".**

**(ii) par substitution, à « (xv) », de « (xiv) ».**

**3(3) Subclause 13.1(3)(c)(i) is amended**

**3(3) Le sous-alinéa 13.1(3)c)(i) est modifié par substitution, au passage qui suit « depuis », de « au moins deux ans ».**

**(a) by adding ", for at least two years," after "has"; and**

**(b) by striking out everything after "set out in the form,".**

**3(4) The following is added after subsection 13.1(3):**

**3(4) Il est ajouté, après le paragraphe 13.1(3), ce qui suit :**

**13.1(4)** If a person is unable to produce a sufficient combination of the documents set out in the table in the Schedule to prove that he or she is a resident of Manitoba and what his or her permanent address is, the registrar may, in combination with one of those documents, accept — as proof of the person's Manitoba residency and permanent address — a declaration in a form approved by the registrar that

**13.1(4)** Si la personne ne peut présenter un nombre suffisant de documents mentionnés dans le tableau figurant à l'annexe afin de prouver sa résidence au Manitoba et son adresse permanente, le registraire peut accepter, à titre de preuve de ces deux éléments d'information, un des documents indiqués dans le tableau et une déclaration en la forme qu'il approuve et qui :

(a) is signed by the guarantor;

a) porte la signature du garant;

(b) contains the person's legal name, permanent address and signature; and

b) contient le nom, l'adresse permanente et la signature de la personne;

(c) states that

(i) the guarantor has, for at least two years, known the person whose legal name, permanent address and signature is set out in the form, and

(ii) the guarantor knows from personal knowledge that the person is a resident of Manitoba and that his or her permanent address is as set out in the declaration.

**4 Clause 14(a) of the English version is amended in the part before subclause (i) by striking out "for all members".**

**5 The Schedule is replaced with the Schedule to this regulation.**

**Coming into force**

**6 This regulation comes into force on the same day that section 33 of *The Drivers and Vehicles Amendment, Highway Traffic Amendment and Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act*, S.M. 2008, c. 36, comes into force.**

c) indique :

(i) que le garant connaît la personne dont le nom, l'adresse permanente et la signature figurent sur la formule depuis au moins deux ans,

(ii) que le garant sait que la personne réside au Manitoba et que son adresse permanente est celle qui y est indiquée.

**4 L'alinéa 14a) de la version anglaise est modifié par suppression de « for all members ».**

**5 L'annexe est remplacée par l'annexe du présent règlement.**

**Entrée en vigueur**

**6 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'article 33 de la *Loi modifiant la Loi sur les conducteurs et les véhicules, le Code de la route et la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba*, c. 36 des *L.M.* 2008.**

SCHEDULE  
(Section 13)

Type of Document	Elements of Birth Date, Identity, Manitoba Residency and Permanent Address, and Entitlement to be in Canada that the Document May Prove					
	Birth Date	Identity			Manitoba Residency and Permanent Address	Entitlement to be in Canada
		Legal Name	Signature	Photograph		
Out-of-province driving permit issued by a Canadian province or territory			x	x		
Valid Canadian passport	x	x	x	x		x
Birth certificate issued by a Canadian province or territory	x	x				x
Marriage certificate, or Certificate of Common-law Relationship issued under <i>The Vital Statistics Act</i> (or comparable certificate from another jurisdiction)		x				
Certificate of Change of Name, Certificate of Election of Surname or Certificate of Resumption of Surname, issued under <i>The Change of Name Act</i>		x				
Court order that contains the person's birth date and legal name and is sealed with the court's seal	x	x				
Certificate of Indian Status issued by the Government of Canada (other than Secure Certificate of Indian Status)		x	x	x		x

Type of Document	Elements of Birth Date, Identity, Manitoba Residency and Permanent Address, and Entitlement to be in Canada that the Document May Prove					
	Birth Date	Identity			Manitoba Residency and Permanent Address	Entitlement to be in Canada
		Legal Name	Signature	Photograph		
Secure Certificate of Indian Status issued by the Government of Canada	x	x	x	x		x
Manitoba Health Card					x	
Ontario Health Card (displaying the holder's photograph)			x	x		
Quebec Health Insurance Card (displaying the holder's photograph)			x	x		
Record of Landing issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x			x
Permanent Resident Card issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Certificate of Citizenship issued under the <i>Citizenship Act</i> (Canada) or a predecessor of that Act	x	x	x	x		x
Certificate of Naturalization as defined in the <i>Citizenship Act</i> (Canada)	x	x				x

Type of Document	Elements of Birth Date, Identity, Manitoba Residency and Permanent Address, and Entitlement to be in Canada that the Document May Prove					
	Birth Date	Identity			Manitoba Residency and Permanent Address	Entitlement to be in Canada
		Legal Name	Signature	Photograph		
Certificate of Retention of Citizenship or Certificate of Registration of Birth Abroad, issued under the <i>Citizenship Act</i> (Canada) or a predecessor of that Act	x	x				x
Study Permit issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Work Permit issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Visitor Record issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Temporary Resident Permit issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Refugee Protection Claimant Document issued under the <i>Immigration and Refugee Protection Act</i> (Canada)			x	x		

Type of Document	Elements of Birth Date, Identity, Manitoba Residency and Permanent Address, and Entitlement to be in Canada that the Document May Prove					
	Birth Date	Identity			Manitoba Residency and Permanent Address	Entitlement to be in Canada
		Legal Name	Signature	Photograph		
Valid foreign passport with Government of Canada immigration document or other evidence acceptable to the Registrar showing entitlement to be in Canada	x	x	x	x		x
Utility bill					x	
Guarantor's declaration in accordance with section 13.1			x	x	x	
Vehicle registration card					x	
Bank statement, cancelled cheque or void cheque with the person's home address					x	
Mortgage document					x	
Residential lease					x	
Personal income tax document with the person's address					x	
Employment confirmation					x	
Social assistance benefit confirmation					x	

---

 The Queen's Printer  
 for the Province of Manitoba



ANNEXE  
(Article 13)

Type de document	Éléments que le document permet de prouver et qui ont trait à la date de naissance d'une personne, à son identité, à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit de se trouver au Canada					
	Date de naissance	Identité			Résidence et adresse permanente au Manitoba	Droit de la personne de se trouver au Canada
		Nom	Signature	Photographie		
Permis de conduire de non-résident délivré par une province ou un territoire du Canada			x	x		
Passeport canadien valide	x	x	x	x		x
Certificat de naissance délivré par une province ou un territoire du Canada	x	x				x
Certificat de mariage ou certificat d'union de fait délivré en vertu de la <i>Loi sur les statistiques de l'état civil</i> (ou certificat comparable délivré par une autre autorité législative)		x				
Certificat de changement de nom, certificat de choix de nom de famille ou certificat de reprise de nom de famille délivré en vertu de la <i>Loi sur le changement de nom</i>		x				
Ordonnance judiciaire indiquant le nom et la date de naissance de la personne et scellée du sceau du tribunal	x	x				
Certificat de statut d'Indien délivré par le gouvernement du Canada		x	x	x		x

Type de document	Éléments que le document permet de prouver et qui ont trait à la date de naissance d'une personne, à son identité, à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit de se trouver au Canada					
	Date de naissance	Identité			Résidence et adresse permanente au Manitoba	Droit de la personne de se trouver au Canada
		Nom	Signature	Photographie		
Certificat de statut d'Indien sécurisé délivré par le gouvernement du Canada	x	x	x	x		x
Carte d'assurance-maladie du Manitoba					x	
Carte Santé de l'Ontario (portant la photographie du titulaire)			x	x		
Carte d'assurance maladie du Québec (portant la photographie du titulaire)			x	x		
Fiche relative au droit d'établissement délivrée en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x			x
Carte de résident permanent délivrée en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Certificat de citoyenneté délivré en vertu de la <i>Loi sur la citoyenneté</i> (Canada) ou d'une loi antérieure	x	x	x	x		x
Certificat de naturalisation au sens de la <i>Loi sur la citoyenneté</i> (Canada)	x	x				x

Type de document	Éléments que le document permet de prouver et qui ont trait à la date de naissance d'une personne, à son identité, à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit de se trouver au Canada					
	Date de naissance	Identité			Résidence et adresse permanente au Manitoba	Droit de la personne de se trouver au Canada
		Nom	Signature	Photographie		
Certificat de conservation de la citoyenneté ou certificat d'enregistrement d'une naissance à l'étranger délivré en vertu de la <i>Loi sur la citoyenneté</i> (Canada) ou d'une loi antérieure	x	x				x
Permis d'études délivré en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Permis de travail délivré en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Fiche du visiteur délivrée en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Permis de séjour temporaire délivré en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)	x	x	x	x		x
Document du demandeur d'asile délivré en vertu de la <i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés</i> (Canada)			x	x		

Type de document	Éléments que le document permet de prouver et qui ont trait à la date de naissance d'une personne, à son identité, à sa résidence et à son adresse permanente au Manitoba ainsi qu'à son droit de se trouver au Canada					
	Date de naissance	Identité			Résidence et adresse permanente au Manitoba	Droit de la personne de se trouver au Canada
		Nom	Signature	Photographie		
Passeport étranger valide et document d'immigration du gouvernement du Canada ou autre preuve que le registraire juge acceptable attestant le droit de la personne de se trouver au Canada	x	x	x	x		x
Facture de services publics					x	
Déclaration du garant fournie conformément à l'article 13.1			x	x	x	
Carte d'immatriculation de véhicule					x	
Relevé bancaire, chèque oblitéré ou chèque nul comportant l'adresse résidentielle de la personne					x	
Acte hypothécaire					x	
Bail d'habitation					x	
Document ayant trait à l'impôt sur le revenu de la personne et comportant l'adresse de celle-ci					x	
Confirmation d'emploi					x	
Confirmation de prestations d'aide sociale					x	

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba